

告 辞

卒業生、修了生の皆様、本日は誠におめでとうございます。この晴れやかな日を共に迎えることができましたことを心よりお喜び申し上げます。

また、本来であれば、全ての卒業生、修了生、そしてご家族ご友人も含めて、一堂に会していただき、直接お祝いの言葉をお伝えすべき所ですが、新型コロナウイルス感染症の問題はまだまだ予断を許さぬ状況でありますことから、会場の人数を制限した形で式典を挙げてさせていただきますことを、どうかご理解いただければと思います。これまで二年以上にも及ぶ日々の生活への影響は甚大なものであり、依然として地球上の全ての人々に重くのしかかっています。これは、皆さんにとっても例外ではなかったはずであり、講義や実習、研究活動など、卒業、修了に至る大学での活動から、日常の生活に至るまで、様々な点で不自由を余儀なくされたことと思います。その様な困難を乗り越えて本日を迎えられることは、正に皆さんの努力の賜です。そして同時に、これまで研究活動や生活を支えて下さった教員、友人、家族への感謝の気持ちもどうか忘れないで下さい。

さて、皆さんには、この卒業・修了という節目の時にこそ、今世界が抱える様々な問題をあらためて見つめ直し、これから何をすべきなのか、あるいはどのような技術や社会の改革によって、その問題を乗り越えて行けるのかを考え、自分なりの構想をしっかりと描いて貰いたいと思います。多くの場合、その答えはすぐに見出せるものではありませんし、その解決策も即座に提案できるものでもありません。しかし、問題意識と課題解決に向けた構想を具体化し、自分の言葉で人々に語りかけることが全ての始まりとなります。そして、深く考えを巡らせると、遙か遠くの世界で起こっているように見える事柄も、身の回りの出来事や、自分自身の行動とも繋がっていることがわかり、さらにはその責任の一部をも背負っているということを認識しなければなりません。こうした、はっきりとは見えぬ姿を捉え次の行動へと繋げることこそが、これから皆さんにとって、とても大切なことなのです。

これは新たな科学技術や社会システムの発展においても同じことが言えます。まだ奥深くに眠る、とてつもなく大きな可能性をもつものを、如何にして花開かせ、世の中の問題の解決に向けていけるかという考えの大切さは、例えば科学技術を基盤とした新しい産業を生み出す世界でも急速に認識され始めています。現時点ではどのような役に立つのかははっきりとはわからないこと、世の中の問題解決とどう繋がるかもわからない技術も、新たな着眼点や大きな構想力と出会うことにより、その姿は大きく変わるもの、変えられるものであるということです。たとえ一つの研究室での地道な研究成果や、町中の小さな会社の中で磨き抜かれた技術が、あるとき世界を変えるような大きな発展を遂げるのも、このような未来の姿を示す力が、それを支える人や成長を促す環境を呼び込み、情熱を注ぐ人たちの手によって発展の歩に繋がってきたことを思えば当然のことかもしれません。

また、学術活動の中でも、それ以外の世の中の様々な仕事の中でも、単に自分が正しいと主張し何かに勝つことをだけ考えるのではなく、本当に大事なことや新しい世界を見出し、皆さんの周りの人々がそこに向かうきっかけを与え、その結果として世の中がより良い方向に進んでいくことこそが本当の目標であるべきです。必ずしも自分がいつも正しいわけではなく、自分の至らぬところ、不完全であることを認識すること、他者の優れた考えを認めることによって、実は本当に大切なものに気づき、自信をもって大き

な意味のあることを成し遂げようという勇気も湧いてくるものです。そのような信念を持ち、広くものごとを見つめることができる人こそが、自分の思いを実現に繋ぐ、真の自由を手にすることができるものだと思います。

どうか今日、この晴れの日を迎えた卒業生、修了生の皆さんには、東京農工大学での学びを通し、それを踏み台にして、人々の心を動かして行くような器の大きな人になって欲しいと願っています。

皆さんのこれからのご活躍とご発展を心より祈念して、私の挨拶とさせていただきます。

本日は誠におめでとうございます。

令和4年3月25日

東京農工大学長 千葉一裕

Notification of the President

To all graduates, congratulations on your graduation today. It is my sincere pleasure to welcome you together on this glorious day.

Although we would normally invite all graduates, as well as your families and friends, to gather in one place to offer our congratulations in person, the situation with the new coronavirus infection remains unpredictable, so we will hold the ceremony with a limited number of people in the hall. We hope that you will understand this. The impact on our daily lives over the past two years has been enormous and continues to weigh heavily on all people on the planet. I am sure that this has been no exception for all of you, and that you have had to cope with inconveniences in many ways, from lectures, practical training, research activities, and other university activities leading up to your graduation and completion of your studies, to your daily lives. The fact that you have been able to overcome such difficulties and reach this day is truly a result of your efforts. At the same time, please do not forget to express your gratitude to your faculty members, friends, and family who have supported you in your research activities and daily life.

Now, on this milestone occasion of your graduation, I would like you to take a fresh look at the various problems facing the world today, consider what you should do in the future, and what kind of technological and social reforms will enable you to overcome these problems, and draw a firm vision of your own. In many cases, the answers will not be immediately apparent, nor will the solutions be immediate. However, it all starts with an awareness of the problem and the conception of a solution to the issue in concrete form and speaking to people in your own words. And if we think deeply, we must recognize that what seems to be happening in the far-off world is connected to events around us and to our own actions, and that we bear some of the responsibility for these events. It is very important for all of you to grasp this unclear picture and connect it to your next actions.

The same is true for the development of new science, technology, and social systems. The importance of thinking about how we can bring to fruition the tremendous potential that still lies deep within and help solve the world's problems is rapidly being recognized, for example, in the world of creating new industries based on science and technology. At the present time, we do not know exactly how useful technology will be, or how it will be connected to solving the world's problems, but when we encounter a new point of view or a great conceptual power, we will be able to change its form, and that is something that can be changed drastically. Even if it is the result of steady research in a single laboratory or a technology refined in a small company in a small town, it will one day develop into something that will change the world. Perhaps this is not surprising when you think about it.

In addition, in your academic activities, as well as in your various other work in the world, do not just think about being right and winning something, but discover what is really important and a new world, inspire people around you to go there, and as a result, the world will move in a better direction. This should be the real goal. By recognizing our own inadequacies and imperfections, and by acknowledging the superior ideas of others, we can realize what is really important and gain the courage to accomplish great and meaningful things with confidence. I believe that it is those who are able to hold such beliefs and look at things from a broad perspective who will be able to achieve true freedom, to connect their own thoughts with the realization of their own ideas.

I hope that all of you who have completed your studies at TUAT today will use your studies at TUAT as a springboard to become a person with a large capacity to move people's hearts and minds.

I would like to conclude my speech by wishing you all the very best in your future endeavors and development.
I would like to extend my sincere congratulations to all of you today.

March 25, 2022

Kazuhiro Chiba

President of Tokyo University of Agriculture and Technology